



# MONITORUL OFICIAL

## AL

## ROMÂNIEI

Anul 171 (XV) — Nr. 704

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Miercuri, 8 octombrie 2003

### SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
<b>HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>			
1.145. — Hotărâre privind trecerea imobilului U.M. 01300, proprietate publică a statului, din administrarea Ministerului Apărării Naționale în administrarea Ministerului Administrației și Internelor .....	1-2		
<b>ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE</b>			
717. — Ordin al ministrului agriculturii, pădurilor, apelor și mediului pentru aprobarea Normei sanitare			
		veterinare privind principiile ce reglementează organizarea inspecțiilor oficiale în domeniul nutriției animalelor.....	
			2-7
		<b>ACTE ALE CONSILIULUI CONCURENȚEI</b>	
		399. — Decizie privind concentrarea economică realizată de către Societatea Comercială TENDER — S.A. Timișoara, prin dobândirea controlului unic direct asupra Societății Comerciale CAROM — S.A. Onești .....	7-8

## HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

### GUVERNUL ROMÂNIEI

#### HOTĂRÂRE

#### privind trecerea imobilului U.M. 01300, proprietate publică a statului, din administrarea Ministerului Apărării Naționale în administrarea Ministerului Administrației și Internelor

În temeiul art. 107 din Constituție și al art. 12 alin. (1) și (2) din Legea nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, cu modificările și completările ulterioare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă trecerea imobilului U.M. 01300, proprietate publică a statului, identificat potrivit anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre, din administrarea Ministerului Apărării Naționale în administrarea Ministerului Administrației și Internelor.

Art. 2. — Predarea-preluarea imobilului care se transmite potrivit art. 1 se face pe bază de protocol încheiat între părțile interesate, în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei hotărâri.

PRIM-MINIȘTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

#### Contrasemnează:

Ministrul administrației și internelor,  
**Ioan Rus**  
Ministru delegat  
pentru administrația publică,  
**Gabriel Oprea**  
p. Ministrul apărării naționale,  
**Sorin Encuțescu**,  
secretar de stat  
Ministrul finanțelor publice,  
**Mihai Nicolae Tănăsescu**

București, 25 septembrie 2003.  
Nr. 1.145.

## DATELE DE IDENTIFICARE

## a imobilului care se transmite din administrarea Ministerului Apărării Naționale în administrarea Ministerului Administrației și Internelor

Adresa imobilului care se transmite	Persoana juridică de la care se transmite imobilul	Persoana juridică la care se transmite imobilul	Caracteristicile tehnice ale imobilului U.M. 01300
Municipiul Baia Mare, județul Maramureș	Ministerul Apărării Naționale	Ministerul Administrației și Internelor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pavilion trup + comandament:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Suprafața construită = 604,8 m<sup>2</sup></li> <li>– Suprafața desfășurată = 3.024 m<sup>2</sup></li> </ul> </li> <li>• <b>Depozit de materiale:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Suprafața construită = 192 m<sup>2</sup></li> <li>– Suprafața desfășurată = 192 m<sup>2</sup></li> </ul> </li> <li>• <b>Punct de control al accesului:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Suprafața construită = 259 m<sup>2</sup></li> <li>– Suprafața desfășurată = 259 m<sup>2</sup></li> </ul> </li> </ul>

# ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL AGRICULTURII, PĂDURILOR, APELOR ȘI MEDIULUI

## ORDIN

### pentru aprobarea Normei sanitare veterinare privind principiile ce reglementează organizarea inspecțiilor oficiale în domeniul nutriției animalelor

În temeiul prevederilor art. 31 alin. 1 din Legea sanitară veterinară nr. 60/1974, republicată, în baza Hotărârii Guvernului nr. 739/2003 privind organizarea și funcționarea Ministerului Agriculturii, Pădurilor, Apelor și Mediului,

văzând Referatul de aprobare nr. 151.077 din 1 septembrie 2003, întocmit de Agenția Națională Sanitară Veterinară,

**ministrul agriculturii, pădurilor, apelor și mediului** emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Norma sanitară veterinară privind principiile ce reglementează organizarea inspecțiilor oficiale în domeniul nutriției animalelor, prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Direcțiile sanitare veterinare județene și a municipiului București, precum și institutele centrale de profil vor duce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Art. 3. — Agenția Națională Sanitară Veterinară va controla modul de îndeplinire a prevederilor prezentului ordin.

Art. 4. — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, și va intra în vigoare în termen de 30 de zile de la data publicării lui.

Ministrul agriculturii, pădurilor, apelor și mediului,

**Ilie Sârbu**

București, 24 septembrie 2003.

Nr. 717.

## NORMĂ SANITARĂ VETERINARĂ

### privind principiile ce reglementează organizarea inspecțiilor oficiale în domeniul nutriției animalelor

#### CAPITOLUL I

#### Dispoziții generale

Art. 1. — (1) Prezenta normă sanitară veterinară stabilește principiile ce reglementează inspecțiile oficiale în domeniul nutriției animalelor.

(2) Prezenta normă sanitară veterinară se aplică fără a se aduce atingere legislației naționale specifice, în special regulilor naționale la frontieră și regulilor veterinare naționale.

Art. 2. — (1) Pentru scopurile prezentei norme sanitare veterinare se vor aplica următoarele definiții:

a) *inspecție oficială în domeniul nutriției animalelor*, denumită în cele ce urmează *inspecție*, înseamnă o inspecție a autorităților veterinare competente pentru a verifica concordanța cu prevederile legislației naționale stabilite de:

- (i) Norma sanitară veterinară privind aditivii din furaje;
- (ii) Norma sanitară veterinară privind limitele maxime admise pentru unele substanțe și produse în furaje, aprobată prin Ordinul ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor nr. 294/2002, publicat în

Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 731 din 7 octombrie 2002;

- (iii) Norma sanitară veterinară privind circulația și utilizarea materiilor prime furajere;
- (iv) Norma sanitară veterinară privind circulația furajelor combinate;
- (v) Norma sanitară veterinară referitoare la unele produse utilizate pentru nutriția animalelor;
- (vi) Norma sanitară veterinară privind furajele destinate unor scopuri nutriționale speciale;
- (vii) orice alte reglementări din domeniul nutriției animalelor pentru care este elaborată prevederea ca inspecțiile oficiale să fie efectuate în conformitate cu prevederile prezentei norme sanitare veterinare;

b) *control al documentelor* — verificarea documentelor ce însoțesc un produs sau orice altă informație furnizată privind produsul respectiv;

c) *control de identitate* — verificarea, doar prin inspecție vizuală, a relației dintre documente, etichete și produse;

d) *control fizic* — un control al produsului însuși ce include, atunci când este necesar, prelevare de probe și testare de laborator;

e) *produs destinat nutriției animalelor sau produs* — furaje pentru animale sau orice substanță utilizată în nutriția animalelor;

f) *autoritate competentă* — autoritatea veterinară responsabilă pentru efectuarea controalelor oficiale în domeniul nutriției animalelor;

g) *întreprindere* — orice întreprindere sau unitate ce produce ori fabrică un produs sau care deține produsul într-o fază intermediară înainte de comercializare ori care comercializează produse;

h) *punere în circulație sau circulație* — deținerea oricărui produs destinat nutriției animalelor, în scopul vânzării, incluzând oferirea pentru vânzare sau orice altă formă de transfer, liber sau nu, către o parte terță, precum și vânzarea sau alte forme de transfer al acestuia.

(2) Definițiile prevăzute de legislația națională pentru domeniul nutriției animalelor se vor aplica corespunzător.

Art. 3. — (1) Autoritatea veterinară centrală a României dispune ca inspecțiile să fie efectuate în conformitate cu prevederile prezentei norme sanitare veterinare.

(2) Produsele destinate exportului nu vor fi excluse de la inspecțiile efectuate în conformitate cu prevederile alin. (1).

Art. 4. — (1) Inspecțiile trebuie efectuate:

- a) la intervale regulate;
- b) în cazul în care este suspionată o neconformitate;
- c) folosind mijloace adecvate, pe măsura obiectivului urmărit, corespunzător riscurilor așteptate și experienței existente.

(2) Inspecțiile vor cuprinde toate stadiile de producție și fabricație, stadiile intermediare anterioare comercializării, care includ importul și utilizarea acestor produse. Autoritatea veterinară competentă va stabili etapele sau stadiile cele mai adecvate pentru efectuarea inspecției.

(3) Ca regulă generală, inspecțiile trebuie să fie efectuate fără o avertizare prealabilă.

(4) Inspecțiile trebuie să vizeze și controlul în domeniul produselor interzise în nutriția animalelor.

Art. 5. — (1) Autoritatea veterinară centrală a României trebuie să pună în aplicare un plan operațional de contingență, stabilind măsurile ce trebuie să fie implementate fără întârziere, atunci când un produs pentru nutriția animalelor a fost găsit că prezintă un risc serios pentru

sănătatea publică, pentru sănătatea animalelor sau pentru mediu. Planul de contingență trebuie să specifice competențele și responsabilitățile autorităților competente implicate, precum și modalitățile de informare. Autoritatea veterinară centrală a României trebuie să revizuiască acest plan, în mod corespunzător, atunci când se fac modificări privind organizarea serviciilor de inspecție și pe baza experienței câștigate.

(2) Autoritatea veterinară centrală a României trebuie să trimită Comisiei Europene planul operațional de contingență întocmit și, de asemenea, orice amendamente ale acestuia.

(3) După examinarea planurilor operaționale de contingență de către Comisia Europeană, aceasta va putea solicita autorității veterinare centrale a României amendamente care să ofere garanții echivalente cu planurile de contingență comunitare. Pentru realizarea acestor obiective, autoritatea veterinară centrală a României, în concordanță cu procedura legislativă națională, poate stabili linii directoare pentru a armoniza planul de contingență național cu planurile operaționale de contingență comunitare.

## CAPITOLUL II

### Dispoziții privind importul din țări terțe

Art. 6. — Fără a aduce atingere prevederilor art. 4 alin. (1), autoritatea veterinară centrală a României trebuie să ia toate măsurile necesare pentru a se asigura că, atunci când produsele sunt introduse pe teritoriul vamal al țării noastre, acestea sunt supuse de către autoritățile veterinare competente unui control al documentelor pentru fiecare lot și unor controale de identitate randomizate pentru a se verifica:

- a) natura acestora;
- b) originea acestora;
- c) destinația acestora, pentru a se stabili procedura vamală ce le este aplicabilă.

Art. 7. — (1) Pentru realizarea controalelor prevăzute la art. 6, autoritatea veterinară centrală a României desemnează anumite puncte de intrare pe teritoriul României pentru tipuri variate de produse, în conformitate cu procedura națională.

(2) În același scop autoritatea veterinară centrală a României poate solicita acordarea unui preaviz de sosire a produselor, la un anumit punct de intrare pe teritoriul României, în conformitate cu procedura națională.

Art. 8. — Autoritatea veterinară competentă, prin intermediul controalelor fizice randomizate efectuate înainte de comercializare, trebuie să se asigure de conformitatea produselor. În acest sens, reguli detaliate pentru aplicarea prevederilor prezentului articol vor fi elaborate în concordanță cu procedura națională.

Art. 9. — (1) Dacă după efectuarea controalelor se constată că produsele nu îndeplinesc cerințele stabilite, autoritatea veterinară competentă va interzice intrarea sau comercializarea lor în România și va dispune reexpedierea acestora către țara de origine. După aderarea României la Uniunea Europeană, autoritatea veterinară centrală a României va informa imediat Comisia Europeană despre produsele respinse, indicând neconformitățile depistate.

(2) Prin derogare de la prevederile alin. (1), autoritatea veterinară competentă poate autoriza efectuarea uneia dintre următoarele operațiuni, în baza condițiilor stabilite de autoritatea veterinară centrală:

- a) aducerea produselor la standarde conforme cerințelor naționale într-un termen limită ce trebuie determinat;
- b) decontaminarea, atunci când este cazul;
- c) procesarea de o manieră potrivită;
- d) utilizarea în alte scopuri;
- e) distrugerea produselor.

(3) Autoritatea veterinară competentă trebuie să se asigure că operațiunile prevăzute la alin. (2) nu produc nici un efect advers asupra sănătății publice, sănătății animalelor sau asupra mediului.

(4) Costurile induse de măsurile aplicate conform alin. (1) și (2) trebuie suportate de deținătorul produselor respective sau de reprezentantul său legal.

Art. 10. — (1) După data aderării la Uniunea Europeană, atunci când autoritatea veterinară competentă din România efectuează controale pentru produsele care nu sunt comercializate pe teritoriul României, controale potrivit prevederilor art. 6 și, atunci când este cazul, controale fizice, aceasta va furniza persoanei interesate un document ce indică tipul de control efectuat și rezultatul acestuia. Documentele comerciale vor conține o referire la acest document. Aceasta nu va afecta dreptul statului membru al Uniunii Europene destinat al transportului să efectueze controale randomizate privind produsele.

(2) Vor fi adoptate un document standard și, atunci când este cazul, reguli detaliate pentru aplicarea prevederilor alin. (1), în conformitate cu procedura națională, până la data de 31 decembrie 2003.

Art. 11. — (1) În cazul în care pe teritoriul unei țări terțe apar anumite probleme care reprezintă un risc serios pentru sănătatea publică, sănătatea animalelor sau pentru mediu, autoritatea veterinară centrală a României, în funcție de gravitatea situației și în concordanță cu procedura națională, trebuie să ia de îndată următoarele măsuri:

a) suspendarea activităților de import pentru produsele de pe întregul teritoriu sau de pe o parte a teritoriului țării terțe respective ori din una ori mai multe unități de producție specifice și, atunci când este cazul, din orice țară de tranzit; și/sau

b) stabilirea unor condiții speciale pentru produse destinate importului în România, provenite de pe întregul teritoriu sau de pe o parte a teritoriului țării respective.

(2) Totuși, în situații de urgență, autoritatea veterinară centrală a României poate adopta provizoriu măsurile la care se referă alin. (1).

Art. 12. — (1) Atunci când este necesar, pot fi efectuate inspecții la fața locului în România, ca țară terță, ori în țări terțe de unde se importă un anumit produs în România. Când inspecțiile sunt efectuate în România, acestea sunt realizate de experți ai Comisiei Europene și de experți ai autorității veterinare centrale a României, pentru a verifica dacă garanțiile oferite privind condițiile pentru producția și punerea în circulație a produselor sunt cel puțin echivalente cu cele comunitare.

(2) Cheltuielile aferente inspecțiilor prevăzute la alin. (1), efectuate de către autoritatea veterinară centrală a României, vor fi suportate de Ministerul Agriculturii, Pădurilor, Apelor și Mediului.

(3) Comisia Europeană va informa autoritatea veterinară centrală a României despre rezultatele inspecțiilor la care se referă alin. (1), efectuate în România.

(4) Atunci când este necesar, trebuie adoptate reguli detaliate pentru aplicarea prevederilor prezentului articol, în concordanță cu procedura națională.

### CAPITOLUL III

#### Dispoziții privind comerțul României cu statele membre

Art. 13. — Produsele destinate exportului trebuie să fie inspectate cu aceeași atenție ca cele destinate comercializării pe propriul teritoriu.

### SECȚIUNEA 1

#### Controale la origine

Art. 14. — (1) Autoritatea veterinară centrală a României trebuie să se asigure că autoritatea veterinară competentă efectuează controale în întreprinderi de profil, pentru a putea garanta că acestea își îndeplinesc obligațiile, în baza prevederilor naționale, și că produsele destinate comercializării îndeplinesc cerințele comunitare transpuse în legislația națională.

(2) În cazul suspiciunii faptului că cerințele respective nu sunt îndeplinite, autoritatea veterinară competentă va efectua controalele adecvate și va lua măsurile necesare ce se impun.

### SECȚIUNEA a 2-a

#### Controale la destinație

Art. 15. — (1) Autoritatea veterinară competentă din România, ca țară de destinație, va controla conformitatea produselor cu prevederile art. 2 alin. (1) lit. a) prin intermediul unor controale randomizate nediscriminatorii, efectuate la locul de destinație. În mod particular și numai în măsura în care este necesar pentru efectuarea acestor controale randomizate la destinație, autoritatea veterinară centrală a României poate solicita operatorilor să raporteze, în avans, autorității veterinare competente sosirea produselor. Autoritatea veterinară centrală a României trebuie să informeze Comisia Europeană atunci când aceasta impune această măsură.

(2) Atunci când autoritatea veterinară centrală a României, ca țară de tranzit sau de destinație, deține informații importante privind suspiciunea unei neconformități, poate dispune efectuarea de controale în timpul transportului, pentru produsele aflate pe teritoriul său.

Art. 16. — (1) Dacă în cadrul unui control efectuat la locul de destinație sau în timpul transportului autoritatea veterinară competentă stabilește existența unei neconformități a produselor, în conformitate cu prevederile art. 2 alin. (1) lit. a), aceasta trebuie să ia măsurile corespunzătoare și să solicite formal expeditorului, destinatarului sau oricărei alte persoane responsabile să efectueze, în baza condițiilor stabilite de autoritatea veterinară competentă, una dintre următoarele operațiuni:

a) aducerea produselor la standarde conforme cerințelor naționale într-un termen limită ce trebuie determinat;

b) procesarea produselor inofensive, atunci când este cazul; sau

c) procesarea în orice altă manieră adecvată;

d) utilizarea în alte scopuri;

e) reexpedierea către țara de origine după informarea autorității veterinare centrale a țării în care se află întreprinderea de origine;

f) distrugerea produselor.

(2) Costurile induse de măsurile luate în conformitate cu prevederile alin. (1) vor fi suportate de expeditor sau de orice altă persoană responsabilă, incluzând, atunci când este cazul, destinatarul.

### SECȚIUNEA a 3-a

#### Cooperarea în cazul prezenței de neconformități

Art. 17. — (1) În cazul distrugerii, utilizării pentru alte scopuri, reexpedierii către țara de origine sau prelucrării produselor inofensive prevăzute la art. 16 alin. (1), autoritatea veterinară centrală a României, ca țară de destinație, va putea contacta autoritatea competentă a statului

membru din care s-a expedit produsul. Autoritatea veterinară centrală a României, ca țară terță de expediere, va lua toate măsurile necesare și va putea notifica autorității competente a țării de destinație despre natura și rezultatul controalelor efectuate, deciziile luate și motivele care au stat la baza acestora.

(2) Dacă statul de destinație consideră că aceste măsuri sunt inadecvate, cele două state vor căuta împreună căile și mijloacele de remediere a situației. Atunci când se consideră necesar, aceasta poate implica o inspecție comună la fața locului.

(3) Atunci când controalele efectuate în conformitate cu prevederile art. 15 indică neregularități repetate, autoritatea veterinară centrală a României, ca țară de destinație, trebuie să informeze Comisia Europeană și celelalte state membre ale Uniunii Europene despre aceasta.

Art. 18. — (1) La cererea autorității veterinare centrale a României, ca țară de destinație, sau din proprie inițiativă, ținând seama de natura neregularităților stabilite, Comisia Europeană poate:

a) trimite reprezentanți la unitatea în cauză;

b) solicita statului membru de expediere să intensifice controalele privind produsele din unitatea respectivă, pentru a le asigura conformitatea cu prevederile prezentei norme sanitare veterinare.

(2) Comisia Europeană trebuie să informeze autoritatea veterinară centrală a României despre constatările sale. În așteptarea constatărilor Comisiei Europene, statul membru de expediere trebuie, dacă este astfel solicitat de către autoritatea veterinară centrală a României, să intensifice controalele privind produsele provenite din unitatea în cauză, iar autoritatea veterinară centrală a României, ca țară de destinație, poate să intensifice controalele pentru produsele provenite din aceeași unitate.

#### SECȚIUNEA a 4-a

##### Clauze de protecție

Art. 19. — (1) În cazul în care un produs destinat nutriției animalelor este de natură să prezinte un risc grav pentru sănătatea publică, pentru sănătatea animalelor sau pentru mediu, care nu poate fi controlat în mod satisfăcător cu ajutorul măsurilor luate, autoritatea veterinară centrală a României, acționând din proprie inițiativă sau la solicitarea Comisiei Europene, va adopta de îndată, în funcție de gravitatea situației, următoarele măsuri:

a) suspendarea punerii în circulație pe teritoriul României, interzicerea utilizării în nutriția animalelor și sistarea exporturilor către statele membre ale Comunității Europene și țările terțe de produse provenind de pe întreg teritoriul sau de pe o parte a teritoriului său ori din una sau mai multe întreprinderi; sau

b) stabilirea de condiții speciale pentru punerea în circulație pe teritoriul României, pentru utilizare în nutriția animalelor sau pentru export către țări membre ale Comunității Europene ori țări terțe a produselor provenind de pe întreg teritoriul, dintr-o parte a teritoriului său ori din una sau mai multe întreprinderi.

(2) În momentul aderării României la Uniunea Europeană, în situații de urgență, după adoptarea provizorie a celor prevăzute la alin. (1), autoritatea veterinară centrală a României informează în mod oficial Comisia Europeană și celelalte state membre despre necesitatea de a lua măsuri de protecție și, atunci când Comisia Europeană nu exprimă o poziție oficială față de notificarea

autorității veterinare centrale a României, aceasta poate adopta temporar măsuri de protecție cu privire la utilizarea sau punerea în circulație a produsului în cauză.

#### SECȚIUNEA a 5-a

##### Inspecții în exploatații

Art. 20. — Autoritatea veterinară centrală a României are acces liber la locurile unde se realizează producția agricolă utilizată pentru nutriția animală și la locurile în care produsele pentru nutriție sunt fabricate sau utilizate, pentru a putea efectua controalele necesare.

#### CAPITOLUL IV

##### Dispoziții privind sistemul de informații pentru evaluarea riscurilor în domeniul furajelor

Art. 21. — (1) Persoanele responsabile pentru întreprinderile de furaje trebuie să informeze imediat autoritățile veterinare competente dacă au dovezi că un transport de produse destinat nutriției animalelor, introdus de aceste întreprinderi pe teritoriul României, pus în circulație sau deținut de acestea:

a) depășește nivelurile maxime admise, stabilite prin Ordinul ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor nr. 294/2002, peste care produsul nu poate fi administrat ca atare în hrana animalelor sau amestecat cu alte produse, de legislația națională; sau

b) nu este în conformitate cu una dintre prevederile la care se referă art. 2 alin. (1) lit. a) și datorită acelei neconformități, luând în considerare scopul pentru care acesta este destinat, prezintă un risc grav pentru sănătatea publică, pentru sănătatea animalelor sau pentru mediu.

(2) Persoanele responsabile pentru întreprinderile implicate în nutriția animală trebuie să furnizeze toate detaliile ce permit identificarea precisă a oricărui produs relevant sau a oricărui transport de produse și, pe cât posibil, o descriere a riscului implicat de produsul sau produsele în cauză, precum și toate informațiile disponibile, utile pentru realizarea trasabilității produsului ori produselor respective.

(3) Acestea vor informa, de asemenea, autoritățile veterinare competente despre orice măsură luată pentru a preveni riscul pentru sănătatea publică, pentru sănătatea animalelor sau pentru mediu, descriind această măsură.

(4) Persoanele care realizează monitorizarea sănătății animalelor din exploatații, persoanele la care se referă Ordinul ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor nr. 356/2001 pentru aprobarea Normei sanitare veterinare privind limitele maxime stabilite pentru reziduuri de pesticide, reziduuri de medicamente de uz veterinar și pentru alți contaminanți în produsele de origine animală, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 812 din 18 decembrie 2001, precum și persoanele responsabile pentru laboratoarele care efectuează analize de furaje au obligația de a furniza informațiile privind riscurile prezentate de produsele utilizate pentru nutriția animalelor. Atunci când este necesar, autoritatea veterinară competentă trebuie să aplice în aceste cazuri prevederile art. 9, 14 sau 16.

Art. 22. — (1) Atunci când autoritatea veterinară competentă deține informații care indică, pe baza evaluării factorilor de risc, că un transport de produse destinat nutriției animalelor prezintă un risc grav pentru sănătatea publică, pentru sănătatea animalelor sau pentru mediu, aceasta va verifica informațiile primite și, atunci când este cazul, se va asigura că sunt luate toate măsurile necesare, astfel încât produsele din transport să nu fie utilizate în nutriția

animalelor, transportul fiind plasat sub restricție și inițiindu-se imediat investigațiile necesare privind:

a) natura riscului și, atunci când este cazul, nivelul substanțelor nedorite;

b) originea posibilă a substanțelor nedorite sau a riscului, pentru a evalua cât mai exact riscul.

(2) Atunci când este necesar, evaluarea riscului va fi extinsă și pentru alte transporturi ale aceluiași produs sau pentru alte produse din lanțul furajer ori alimentar ce ar putea conține substanțe nedorite sau în privința cărora ar putea exista un astfel de risc ținând cont de orice încorporare a substanțelor nedorite în alte produse pentru nutriția animalelor și posibila reciclare a produselor periculoase în lanțul furajer.

(3) Atunci când există un risc major de contaminare cu substanțe nedorite se va acționa în conformitate cu prevederile alin. (1) și (2), iar autoritatea veterinară competentă se va asigura că produsele care conțin substanțe nedorite includ posibilitatea decontaminării pentru a obține produse lipsite de nocivitate prin reprocesare sau distrugere, pentru a evita efectele dăunătoare pentru sănătatea publică, pentru sănătatea animalelor sau pentru mediu. Atunci când este posibil ca substanțe nedorite sau riscul unor astfel de substanțe să implice și alte activități de transport ori lanțul furajer sau alimentar, vor fi identificate imediat și se vor pune sub control și alte transporturi de produse considerate riscante. De asemenea, atunci când este cazul, vor fi identificate animalele vii furajate cu produse de risc și se vor aplica măsurile prevăzute de Ordinul ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor nr. 356/2001, asigurându-se coordonarea între serviciile relevante de control, în scopul evitării ca produsele de risc să fie puse în circulație și pentru a se asigura aplicarea procedurilor de restricționare a produselor deja puse în circulație.

Art. 23. — (1) Atunci când autoritatea veterinară competentă descoperă că un produs pentru nutriția animalelor care a fost pus în circulație pe teritoriul României sau un produs originar dintr-o țară terță importat în România pentru a fi pus în circulație:

a) depășește nivelurile maxime admise de Ordinul ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor nr. 294/2002, peste care produsul nu poate fi administrat ca atare în hrana animalelor sau amestecat cu alte produse destinate nutriției animalelor; sau

b) nu este în conformitate cu prevederile art. 2 alin. (1) lit. a) și datorită acestei neconformități și scopului pentru care acesta este destinat prezintă un risc serios pentru sănătatea publică, pentru sănătatea animalelor sau pentru mediu,

aceasta va informa imediat prin sistemul de alertă autoritatea veterinară centrală a României sub forma notificării oficiale. Autoritatea veterinară competentă va furniza informații suficiente pentru a se identifica produsele în cauză, pentru a le realiza trasabilitatea sau a le pune sub control și, atunci când este cazul, pentru a identifica animalele vii furajate cu aceste produse, specificând măsurile de securitate preconizate sau deja luate, în scopul de a permite autorității veterinare centrale a României să informeze în mod corespunzător Comisia Europeană după data aderării.

(2) După data aderării la Uniunea Europeană, autoritatea veterinară centrală a României va alerta de îndată Comisia Europeană și va oferi informații despre orice măsură ulterioară luată în privința riscurilor notificate, inclusiv va oferi informații privind încetarea situației de risc.

(3) Autoritatea veterinară centrală a României va stabili și va pune în funcțiune un sistem rapid de informații, pe

baza condițiilor stabilite în conformitate cu programul național, în scopul urgentării, transmiterii și stabilirii modalităților de alertă la care se referă alin. (1) și informării la care se referă art. 9 alin. (1).

## CAPITOLUL V

### Dispoziții finale referitoare la inspecții

Art. 24. — (1) Autoritatea veterinară centrală a României trebuie să se asigure că inspecțiile sunt efectuate în asemenea manieră încât să nu întârzie livrarea produselor și să nu reprezinte obstacole nejustificate pentru comercializarea acestora.

(2) Autoritățile sanitare veterinare responsabile pentru inspecții sunt supuse confidențialității profesionale, dar această prevedere nu afectează posibilitatea autorităților veterinare competente de a furniza informații necesare pentru a se preveni un risc serios pentru sănătatea publică, pentru sănătatea animalelor sau pentru mediu.

Art. 25. — Fără a se aduce atingere prevederilor art. 18, experți ai Comisiei Europene pot, în măsura în care este necesar pentru controlul aplicării uniforme a prezentei norme sanitare veterinare, să efectueze inspecții la fața locului în România, în cooperare cu autoritățile veterinare competente ale României. Autoritatea veterinară centrală a României va acorda experților toată asistența necesară pentru realizarea îndatoririlor acestora.

Art. 26. — (1) Atunci când sunt prelevate produse pentru analiză, autoritatea veterinară centrală a României trebuie să adopte prevederi necesare pentru a se asigura că:

a) acele controale fac obiectul unei contraexpertize;

b) sunt păstrate probe de referință oficial sigilate.

(2) Laboratoarele responsabile pentru efectuarea analizelor furajelor sau materiilor furajere sunt laboratoarele sanitare veterinare de stat, celelalte laboratoare sanitare veterinare, aprobate în condițiile legii, care vor putea efectua analize oficiale și vor fi înscrise în lista oficială de către autoritatea veterinară centrală a României. Aceasta trebuie să se asigure că astfel de laboratoare sunt desemnate în funcție de capacitățile lor și de existența unei dotări și a personalului instruit în acest sens.

(3) Autoritatea veterinară centrală a României trebuie să se asigure că prelevarea de probe și analizele sunt efectuate în concordanță cu regulile comunitare transpuse în legislația națională. În absența metodelor și regulilor comunitare, autoritatea veterinară centrală a României trebuie să ia toate măsurile necesare pentru a se asigura că inspecțiile sunt efectuate:

a) în concordanță cu standardele recunoscute la nivel internațional;

b) în absența unor astfel de standarde, în concordanță cu regulile științifice naționale recunoscute.

(4) Autoritatea veterinară centrală a României poate adopta reguli detaliate pentru aplicarea prevederilor prezentului articol în concordanță cu procedura națională.

Art. 27. — Autoritatea veterinară centrală a României trebuie să ia măsurile necesare pentru a se asigura că toate prevederile prezentei norme sanitare veterinare sunt aplicate integral, urmând să fie stabilite sancțiuni precise pentru cazul în care acestea nu sunt respectate. Asemenea sancțiuni trebuie să fie eficiente, proporționale cu scopul acestora și trebuie să aibă un efect protector corespunzător.

Art. 28. — (1) Dreptul de contestare împotriva deciziilor autorităților veterinare competente nu va fi afectat de prevederile prezentei norme sanitare veterinare atunci când se descoperă o încălcare a acestora, iar motivele pentru



deciziile luate trebuie să fie comunicate operatorului în cauză sau reprezentantului său.

(2) Dacă operatorul în cauză sau reprezentantul său solicită astfel deciziile și motivele amintite, trebuie să îi fie comunicate în scris, cu detalii ale drepturilor de contestare pe baza legii, care îi sunt disponibile, limitele de timp aplicabile acestora și procedura.

Art. 29. — După intrarea în vigoare a prezentei norme sanitare veterinare și după aderarea la Comunitatea Europeană, autoritatea veterinară centrală a României va comunica Comisiei Europene în fiecare an:

a) autoritatea sau autoritățile veterinare competente, aria geografică și sfera de competență a acestora;

b) laboratorul sau laboratoarele la care se referă art. 26 alin. (2);

c) atunci când este cazul, lista punctelor de intrare pe teritoriul României la care se referă art. 7.

Art. 30. — (1) Autoritatea veterinară centrală a României trebuie să întocmească un program național care stabilește măsurile ce trebuie luate pentru realizarea obiectivelor prezentei norme sanitare veterinare, program care trebuie să ia în considerare situația specifică din România și să prevadă tipul și frecvența inspecțiilor, care trebuie să fie efectuate cu regularitate.

(2) Înainte de data de 1 aprilie a fiecărui an, după aderarea la Comunitatea Europeană, autoritatea veterinară

centrală a României va transmite Comisiei Europene toate informațiile relevante cu privire la implementarea programului la care se referă alin. (1), în timpul anului precedent, prezentate sub forma unui raport anual, în concordanță cu un model ce va fi întocmit urmându-se procedura națională, care va conține:

a) criteriile utilizate la întocmirea programului;

b) numărul și tipul de inspecții efectuate;

c) rezultatele inspecțiilor, în special numărul și tipul neconformităților descoperite;

d) măsura luată atunci când au fost descoperite neconformități.

Art. 31. — (1) Autoritatea veterinară centrală a României, prin Ministerul Agriculturii, Pădurilor, Apelor și Mediului, poate adopta acte normative sau prevederi administrative suplimentare prezentei norme sanitare veterinare pentru a se asigura implementarea și conformitatea cu prevederile acesteia.

(2) Autoritatea veterinară competentă va dispune măsurile necesare și va sancționa, potrivit legii, orice încălcare a prevederilor prezentei norme sanitare veterinare.

(3) Atunci când autoritatea veterinară centrală a României adoptă cele menționate la alineatele precedente, trebuie să facă referire expresă la prezenta normă sanitară veterinară.

## ACTE ALE CONSILIULUI CONCURENȚEI

CONSILIUL CONCURENȚEI

### DECIZIE

**privind concentrarea economică realizată de către Societatea Comercială TENDER — S.A. Timișoara, prin dobândirea controlului unic direct asupra Societății Comerciale CAROM — S.A. Onești**

Președintele Consiliului Concurenței,

în baza:

1. Decretului nr. 1.075/2001 privind numirea membrilor Consiliului Concurenței;

2. Legii concurenței nr. 21/1996;

3. Regulamentului de organizare, funcționare și procedură al Consiliului Concurenței, cu modificările ulterioare;

4. Regulamentului privind autorizarea concentrărilor economice;

5. Instrucțiunilor cu privire la definirea pieței relevante, în scopul stabilirii părții substanțiale de piață;

6. Instrucțiunilor date în aplicarea art. 33 alin. (2) din Legea concurenței nr. 21/1996, cu privire la calculul taxei de autorizare a concentrărilor economice;

7. Notificării concentrării economice înregistrate cu nr. RS—251 din 3 iulie 2003 la Consiliul Concurenței;

8. actelor și lucrărilor din Dosarul cauzei nr. RS—251 din 3 iulie 2003;

9. notei Departamentului bunuri industriale cu privire la concentrarea economică notificată, având în vedere următoarele:

1. Operațiunea de concentrare economică s-a realizat ca urmare a încheierii Contractului de vânzare-cumpărare de acțiuni nr. 18 din 9 iunie 2003 între Autoritatea pentru Privatizare și Administrarea Participațiilor Statului și Societatea Comercială TENDER — S.A. Timișoara, acesta din urmă achiziționând un pachet de acțiuni reprezentând 51,0076% din capitalul social al Societății Comerciale CAROM — S.A. Onești.

2. Societatea achizitoare, Societatea Comercială TENDER — S.A. Timișoara, are ca obiect principal de activitate servicii și cercetări tehnice geologice, geofizice și alte tipuri de cercetări conexe care furnizează informații despre structura solului; localizarea zăcămintelor de petrol, gaze naturale, minerale și minereuri, precum și a apelor subterane; servicii de cartografie și activități conexe (cod CAEN 7420).

3. Se menționează faptul că Societatea Comercială TENDER — S.A. Timișoara mai deține acțiuni la alte societăți comerciale, însă nici una dintre acestea nu activează pe piețele relevante definite.

4. Societatea achiziționată, Societatea Comercială CAROM — S.A. Onești, are ca obiect principal de activitate fabricarea cauciucului în forme primare (cod CAEN 2417), iar ca activitate secundară fabricarea produselor obținute din prelucrarea țiteiului.

5. Au fost definite ca piețe relevante aferente operațiunii de concentrare economică:

- piața cauciucului sintetic;
- piața benzinei;
- piața MTBE;
- piața GPL, pe întreg teritoriul României.

6. Segmentele deținute de Societatea Comercială TENDER — S.A. Timișoara pe piețele relevante definite sunt de fapt cotele de piață ale Societății Comerciale CAROM — S.A. Onești pe aceste piețe, anterior realizării concentrării economice.

7. Prin concentrarea economică realizată, segmentele deținute de către Societatea Comercială CAROM — S.A. Onești pe piețele relevante definite nu se modifică, deoarece, anterior realizării acestei concentrări economice, nici Societatea Comercială TENDER — S.A. Timișoara și nici o altă societate deținută de domnul Ovidiu Tender nu au fost prezente pe piețele relevante respective.

8. Pe piețele relevante definite oferta este reprezentată de Societatea Comercială CAROM — S.A. Onești, alături de alți producători interni și de importatori.

9. Cererea este reprezentată de agenții economici care își desfășoară activitatea în industria petrochimică.

10. Prin realizarea operațiunii de concentrare economică, structura piețelor nu se modifică.

11. Realizarea operațiunii de concentrare economică va conduce la ridicarea calității produselor realizate de Societatea Comercială CAROM — S.A. Onești, ca urmare a realizării programului de investiții.

12. Analizând această concentrare economică se constată că nu creează și nu consolidează o poziție dominantă și nu are ca efect restrângerea, împiedicarea sau denaturarea concurenței,

#### DECIDE:

Art. 1. — În conformitate cu dispozițiile art. 51 alin. (1) lit. b) din Legea concurenței nr. 21/1996 și pct. 124 lit. b) din cap. II partea a II-a a Regulamentului privind autorizarea concentrărilor economice, se autorizează concentrarea economică realizată, constatându-se că, deși operațiunea notificată cade sub incidența legii, nu există motive pentru a fi refuzată.

Art. 2. — Taxa de autorizare prevăzută la art. 33 alin. (2) din Legea nr. 21/1996 este de 1.978.635.838 lei și se va plăti cu ordin de plată tip trezorerie la bugetul de stat, în contul nr. 361280053300, deschis la Banca Națională a României — Sucursala județului Timiș, beneficiar Direcția Trezorerie și Contabilitate Publică Timiș, cu mențiunea „Taxe și tarife pentru eliberarea de licențe și autorizații de funcționare”. Pe versoul ordinului de plată, în rubrica „Cod cont”, se va înscrie contul nr. 20.17.01.03.

Taxa de autorizare se va plăti în termen de 30 (treizeci) de zile de la data comunicării prezentei decizii. O copie a ordinului de plată va fi transmisă neîntârziat Consiliului Concurenței.

Art. 3. — Prezenta decizie devine aplicabilă de la data comunicării acesteia către părți.

Art. 4. — Decizia Consiliului Concurenței poate fi atașată, conform dispozițiilor art. 52 alin. (3) din Legea

nr. 21/1996, în termen de 30 de zile de la comunicare, la Curtea de Apel București, Secția contencios administrativ.

Art. 5. — În conformitate cu prevederile art. 62 alin. (1) din Legea nr. 21/1996, prezenta decizie va fi publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, pe cheltuiuala Societății Comerciale TENDER — S.A. Timișoara.

Art. 6. — Departamentul bunuri industriale și Secretariatul general vor urmări ducerea la îndeplinire a prezentei decizii.

Art. 7. — Prezenta decizie se comunică, de către Secretariatul general al Consiliului Concurenței, la:

#### Partea achizitoare

Denumirea:	Societatea Comercială TENDER — S.A. Timișoara
Sediul:	Spl. Nicolae Titulescu nr. 8, Timișoara, județul Timiș
Telefon:	0256/29.44.61
Fax:	0256/29.44.60
Reprezentant legal:	dl Ovidiu Lucian Tender, președintele Consiliului de administrație

Președintele Consiliului Concurenței,  
**Theodor Valentin Purcărea**

București, 18 septembrie 2003.  
Nr. 399.

---

#### EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

---

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,  
cont nr. 2511.1—12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București  
și nr. 5069427282 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București  
(alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,  
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78,  
E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro

---